

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2006/2006,**z 22. decembra 2006,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 950/2006 tak, aby zahŕňalo ročnú colnú kvótu na výrobky z cukru s pôvodom v Chorvátsku**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Článok 1

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru (¹), a najmä na jeho článok 40 ods. 1 písm. e) bod iii),

Nariadenie (ES) č. 950/2006 sa mení a dopĺňa takto:

keďže:

1. V článku 1 ods. 1 sa pridáva toto písmeno:

- (1) V súlade s článkom 27 ods. 5 prílohy IV h) k dohode o stabilizácii a prístupí medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Chorvátskou republikou na strane druhej (²), zmenenej a doplnenej Protokolom schváleným rozhodnutím Rady 2006/882/ES z 13. novembra 2006 (³), Spoločenstvo povolí nulové clo na produkty s pôvodom v Chorvátskej republike, na ktoré sa vzťahujú kódy KN (kombinovanej nomenklatury) 1701 a 1702, dovážané do Spoločenstva v rámci ročného množstva 180 000 ton (v čistej hmotnosti).
- (2) Protokol dohody o stabilizácii a prístupí s Chorvátskom nadobúda účinnosť 1. januára 2007. Je preto potrebné otvoriť colnú kvótu na výrobky z cukru s pôvodom v Chorvátsku od tohto dátumu.
- (3) Táto kvóta by sa mala otvoriť a spravovať v súlade s nariadením Komisie č. 950/2006 z 28. júna 2006, ktorým sa na hospodárske roky 2006/2007, 2007/2008 a 2008/2009 ustanovujú vykonávacie opatrenia na dovoz a rafináciu produktov zo sektora cukru v rámci určitých colných kvót a preferenčných dohôd (⁴), ako aj „cukru z Balkánu“ v zmysle uvedeného nariadenia. Keďže článkom 28 uvedeného nariadenia sa otvára colná kvóta na cukor z Balkánu na základe hospodárskeho roka, je treba upraviť ročnú colnú kvótu na výrobky z cukru s pôvodom v Chorvátsku na zostávajúcich deväť mesiacov hospodárskeho roka 2006/2007.
- (4) Nariadenie (ES) č. 950/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (5) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

„h) V článku 27 ods. 5 Dohody o stabilizácii a prístupí medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Chorvátskou republikou na strane druhej.“

2. V článku 1 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Množstvá dovezené podľa ustanovení uvedených v ods. 1 písm. c) až h) (ďalej len ‚colné kvóty‘) a ustanovení uvedených v písm. a) a b) predmetného odseku (ďalej len ‚povinné dodávky‘) pre hospodárske roky 2006/2007, 2007/2008 a 2008/2009 majú poradové čísla, ktoré sú uvedené v prílohe I.“

3. V článku 2 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) ‚cukrom z Balkánu‘ rozumieme produkty z cukru, na ktoré sa vzťahujú kódy KN 1701 a 1702 a s pôvodom v Albánsku, Bosne a Hercegovine, Srbsku, Čiernej hore, Kosove, Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko alebo Chorvátsku, ktoré sa dovážajú do Spoločenstva podľa nariadenia (ES) č. 2007/2000, dohody o stabilizácii a prístupí s Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko a dohody o stabilizácii a prístupí s Chorvátskou republikou.“

4. Článok 28 sa nahrádza takto:

„Článok 28

1. Pre každý hospodársky rok sa ako cukor z Balkánu s nulovým clom otvárajú colné kvóty s celkovým objemom 380 000 ton produktov z cukru, na ktorý sa vzťahujú číselné znaky KN 1701 a 1702.

Pre hospodársky rok 2006/2007 však toto množstvo predstavuje 381 500 ton produktov z cukru, na ktorý sa vzťahujú číselné znaky KN 1701 a 1702.

(¹) Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1585/2006 (Ú. v. EÚ L 294, 25.10.2006, s. 19).

(²) Ú. v. EÚ L 26, 28.1.2005, s. 3.

(³) Ú. v. EÚ L 341, 7.12.2006, s. 31.

(⁴) Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 1.

2. Množstvá uvedené v ods. 1 sa podľa krajiny pôvodu rozdelia týmto spôsobom:

— Albánsko	1 000 ton,
— Bosna a Hercegovina	12 000 ton,
— Srbsko a Čierna hora	180 000 ton,
— Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko	7 000 ton,
— Chorvátsko	180 000 ton.

Na hospodársky rok 2006/2007 je však rozdelenie podľa krajiny pôvodu takéto:

— Albánsko	1 250 ton,
— Bosna a Hercegovina	15 000 ton,
— Srbsko a Čierna hora	225 000 ton,
— Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko	5 250 ton,

— Chorvátsko 135 000 ton.

Kvóta pre Bývalú juhoslovanskú republiku Macedónsko a pre Chorvátsko na hospodársky rok 2006/2007 sa otvára až od 1. januára 2007.“

5. V článku 29 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. K žiadosti o dovozné povolenie na dovoz cukru z Balkánu s pôvodom z colných území Čiernej Hory, Srbska, Kosova alebo Chorvátska treba priložiť originál vývozného povolenia, ktoré vydali príslušné orgány colných území Čiernej Hory, Srbska, Kosova alebo Chorvátska v súlade so vzorom uvedeným v prílohe II na množstvo rovnajúce množstvu uvedenému v žiadosti o povolenie.“

6. Príloha I sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. decembra 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 950/2006 sa tabuľka týkajúca sa poradových čísiel pre cukor z Balkánu nahrádza takto:

„Poradové čísla na dovoz cukru z Balkánu

Tretie štáty	Poradové číslo
Albánsko	09.4324
Bosna a Hercegovina	09.4325
Bosna a Hercegovina	09.4326
Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko	09.4327
Chorvátsko	09.4328“